

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Греко-латинская основа нейролингвистической терминологии Б1.В.ДВ.7

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология
Профиль подготовки: Прикладное языкознание
Квалификация выпускника: магистр
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский

Автор(ы):

Николаева Н.Г.

Рецензент(ы):

Горобец Е.А.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Галиуллин К. Р.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) Николаева Н.Г. , Natalia.Nikolaeva@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Цель освоения дисциплины состоит в том, чтобы вооружить студентов, получающих филологическое образование и специализирующихся в области нейролингвистики, основам ее метаязыка, познакомить их с историей развития медицинской терминологии, показать особенность терминологии междисциплинарной отрасли знания.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.7 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.04.01 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

Для освоения дисциплины необходимы начальные знания классических языков, хорошие знания современных европейских языков, знакомство с основами нейролингвистики как науки.

Дисциплина необходима для освоения модуля "Нейролингвистика" в целом и имеет содержательно-методические взаимосвязи со всеми специальными дисциплинами данного цикла.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-4 (общекультурные компетенции)	способностью самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности; владением коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	способностью демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способностью к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере гуманитарных наук для собственных научных исследований
ПК-6 (профессиональные компетенции)	готовностью к взаимодействию с участниками образовательного процесса
ПК-8 (профессиональные компетенции)	способностью проектировать образовательные программы
ПК-9 (профессиональные компетенции)	способностью проектировать индивидуальные образовательные маршруты обучающихся

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	готовностью руководить коллективом в сфере профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	способностью демонстрировать углубленные знания в избранной конкретной области филологии
ПК-12 (профессиональные компетенции)	способностью руководить учебно-исследовательской деятельностью обучающихся
ПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью использовать современные методы и технологии обучения и диагностики
ПК-4 (профессиональные компетенции)	владением навыками участия в работе научных коллективов, проводящих исследования по широкой филологической проблематике, подготовки и редактирования научных публикаций
ПК-5 (профессиональные компетенции)	способностью осуществлять педагогическое сопровождение социализации и профессионального самоопределения обучающихся
ПК-6 (профессиональные компетенции)	готовностью к взаимодействию с участниками образовательного процесса
ПК-7 (профессиональные компетенции)	способностью организовывать сотрудничество обучающихся, поддерживать активность и инициативность, самостоятельность обучающихся, развивать их творческие способности
ПК-8 (профессиональные компетенции)	способностью проектировать образовательные программы
ПК-9 (профессиональные компетенции)	способностью проектировать индивидуальные образовательные маршруты обучающихся

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

историю зарождения и развития терминологии

основные терминоэлементы греческого и латинского происхождения

2. должен уметь:

составлять и трактовать термины в области нейролингвистики

3. должен владеть:

основными принципами терминообразования

4. должен демонстрировать способность и готовность:

применять усвоенные в процессе обучения знания в своем научном исследовании и практике

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. История медицинской терминологии	3	1	2	0	0	эссе
2.	Тема 2. Содержание современной нейролингвистической терминологии	3	2	2	0	0	презентация
3.	Тема 3. Основные греческие терминоэлементы	3	3-4	0	4	0	домашнее задание
4.	Тема 4. Основные латинские терминоэлементы	3	5-6	0	4	0	домашнее задание
5.	Тема 5. Иноязычные элементы в нейролингвистической терминологии	3	7-8	0	4	0	дискуссия
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	зачет
	Итого			4	12	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. История медицинской терминологии

лекционное занятие (2 часа(ов)):

История античной медицины. Знаменитые врачи древности. Зарождение терминологии. Анатомическая и клиническая терминология.

Тема 2. Содержание современной нейролингвистической терминологии

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Основные составляющие метаязыка современной нейролингвистики. Традиционное и новое в образовании терминов. Интернациональная и отечественная терминология. Лингвистическое и медицинское начала в составе терминов.

Тема 3. Основные греческие терминоэлементы

практическое занятие (4 часа(ов)):

Греческие терминоэлементы: состав, происхождение, значение, классификация.

Тема 4. Основные латинские терминоэлементы

практическое занятие (4 часа(ов)):

Латинские терминологические элементы: состав, происхождение, значение, классификация.

Тема 5. Иноязычные элементы в нейролингвистической терминологии**практическое занятие (4 часа(ов)):**

Новые веяния в терминологической системе нейролингвистики.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. История медицинской терминологии	3	1	подготовка к эссе	16	эссе
2.	Тема 2. Содержание современной нейролингвистической терминологии	3	2	подготовка к презентации	10	презентация
3.	Тема 3. Основные греческие терминологические элементы	3	3-4	подготовка домашнего задания	10	домашнее задание
4.	Тема 4. Основные латинские терминологические элементы	3	5-6	подготовка домашнего задания	10	домашнее задание
5.	Тема 5. Иноязычные элементы в нейролингвистической терминологии	3	7-8	подготовка к дискуссии	10	дискуссия
	Итого				56	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Лекции, практические аудиторные занятия, самостоятельная работа студентов.

В ходе лекционного курса: проведение кратких опросов, работа по принципу "мозгового штурма", диалогичность общения.

При проведении практических занятий предусмотрено использование активных и интерактивных форм занятий (подготовка докладов, презентаций, проведение диспутов) в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной) работой при поддержке преподавателя и с обсуждением возникающих проблем в формате интернет-форума.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**Тема 1. История медицинской терминологии**

эссе, примерные темы:

эссе на одну из тем по истории медицинской терминологии

Тема 2. Содержание современной нейролингвистической терминологии

презентация, примерные вопросы:

презентация на тему "Современная нейролингвистическая терминология"

Тема 3. Основные греческие терминологические элементы

домашнее задание , примерные вопросы:

выполнение упражнений

Тема 4. Основные латинские терминыэлементы

домашнее задание , примерные вопросы:

выполнение упражнений

Тема 5. Иноязычные элементы в нейролингвистической терминологии

дискуссия , примерные вопросы:

дискуссия на тему современного развития нейролингвистической терминосистемы

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Вопросы к зачету:

1. Медицинские школы древности.
2. Древнегреческие медики.
3. Римская медицина.
4. Зарождение медицинской терминологии.
5. Клиническая терминология.
6. Анатомическая терминология.
7. Лингвистическое и медицинское в современной терминосистеме нейролингвистики.
8. Основной состав нейролингвистической терминологии.
9. Терминыэлементы греческого происхождения.
10. Терминыэлементы латинского происхождения.
11. Терминыэлементы из других языков.
12. Основные тенденции развития нейролингвистической терминосистемы.

7.1. Основная литература:

Словарь лингвистических терминов, Ахманова, Ольга Сергеевна, 2005г.

Термин: семантическое, формальное, функциональное варьирование, Сложеникина, Юлия Владимировна, 2005г.

Обучающий словарь лингвистических терминов, Куликова, Ирина Степановна;Салмина, Диана Валентиновна, 2004г.

Терминологизация как процесс переосмысления русской общеупотребительной лексики, Косова, Марина Владимировна, 2004г.

Древнегреческий язык, Леушина, Лилия Трофимовна, 2004г.

Учебный словарь лингвистических терминов, Брусенская, Людмила Александровна;Гаврилова, Галина Федоровна;Малычева, Наталья Владимировна, 2005г.

Краткий словарь лингвистических терминов и понятий, Шимановская, Людмила Алексеевна, 2010г.

Латинский язык для педиатрических факультетов, Нечай, Марина Николаевна, 2013г.

Новодранова В.Ф. Именное словообразование в латинском языке и его отражение в терминологии. - М.: Языки славянской культуры, 2008. - 323 с.

//http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=история+терминологии&currBookId=1103&ln=ru

7.2. Дополнительная литература:

Семасиологический и лексикографический аспекты таксономизации лингвистических терминов и терминопонятий, Шурыгин, Николай Александрович, 2005г.

Свойства и особенности функционирования терминов морфемии и словообразования в доомоносовский период русской лингвистики, Арискина, Ольга Леонидовна, 2004г.

Неврология, Берлит, Петер; Емельянов, А. Ю., 2012г.

Когнитивный анализ стоматологической терминологии (на материале терминов ортодонтии в русском и английском языках), Аллафи, Лилия Махамед-Резаевна, 2004г.

Поливар, З. В. Нейролингвистические основы нарушений речи [Электронный ресурс] : учеб. пособие / З. В. Поливар. ?2-изд., стер. ? М. : ФЛИНТА, 2013. ? 176 с. - ISBN 978-5-9765-1693-9 // <http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=462931>

Иванов В.В. Лингвистика третьего тысячелетия: вопросы к будущему. - М.: Языки славянской культуры, 2004. - 280 с. // http://www.bibliorossica.com/book.html?search_query=нейролингвистика&currBookId=1078&ln=ru

7.3. Интернет-ресурсы:

Большой древнегреческий словарь - slovarus.info/grk.php

Википедия - ru.wikipedia.org

Проект "Минерва" - www.genlingnw.ru/Staff/Chernigo/Minerva/

Семинар "Психо- и нейролингвистика" - http://www.genling.nw.ru/Staff/Chernigo/sem_psy.htm

Словарь медицинских терминов - www.ill.ru/cgi-bin/form.meddict.pl

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Греко-латинская основа нейролингвистической терминологии" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Компьютерный класс с доступом в Интернет, библиотека.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.04.01 "Филология" и магистерской программе Прикладное языкознание .

Автор(ы):

Николаева Н.Г. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Горобец Е.А. _____

"__" _____ 201__ г.